

開戶申請書暨約定書

ACCOUNT OPENING APPLICATION AND AGREEMENT

【企業戶約定書代號：11208 內雙語】

[Enterprise Account Agreement No. 11208 Internal]

立約定書人(以下簡稱立約人)茲向臺灣中小企業銀行(以下簡稱 貴行) _____ 申請開設往來帳戶，或/並申請辦理 貴行所提供下列服務，願遵守立約人所選擇服務項目之各約定事項及開戶總約定書之約定事項辦理。

The contracting party (hereinafter referred to as the contracting party) hereby apply to Taiwan Business Bank (hereinafter referred to as your bank) _____ to open a current account, or/and apply for the following services provided by your bank, and are willing to abide by the service items selected by the contracting party Handle the various agreed items and the agreed items in the account opening general agreement.

※立約人同意嗣後 貴行新增或修改本往來帳戶相關服務項目時，應於 貴行營業場所或網站公告之，立約人若對約定事項有異議時，得終止本約定書。

※The parties agree that when your bank adds or modifies the service items related to this current account, it should be announced on your bank's business premises or website. If the parties have any objections to the agreed items, this agreement may be terminated.

※開戶總約定書目錄 Table of account opening general agreement

- | |
|---|
| 第一章、共通約定事項 Chapter I, Common Agreements (GN11112) |
| 第二章、個別約定事項 Chapter II, Individual Agreements: |
| 壹、新臺幣存款一般約定事項 General Stipulations for New Taiwan Dollar Deposits (SG10212) |
| 貳、新臺幣綜合存款約定事項 General Stipulations for New Taiwan Dollar Comprehensive Deposits (CP11004) |
| 參、新臺幣定期性存款約定事項 New Taiwan Dollar Time Deposit Agreement (TD10911) |
| 肆、存摺存款申請全行收付約定事項 Passbook Deposit Application Deposit/Withdrawal at all business premises of the Bank Agreement (TT11208) |
| 伍、活期(儲蓄)存款附屬金融卡條款 Current (Savings) Deposit Subsidiary Debit Card Terms (CA11102) |
| 陸、電話銀行服務約定事項 Telephone Banking Service Agreements (PH11012) |
| 柒、企業戶網路銀行約定事項 Enterprise Account E-Banking Agreement (WE11208) |
| 捌、電子對帳單約定事項 E-Billing Agreement (CA10504) |
| 玖、黃金存摺約定事項 GoldPassbook Agreement (GO11008) |
| 拾、外匯存款約定事項 Foreign Exchange Deposit Agreement (FA11208) |

※立約人申請之服務項目 Service applied by the applicant：(申請部分畫 Please check the box below)

- | |
|---|
| 壹、 <input type="checkbox"/> 申請新臺幣存款帳戶 Apply for New Taiwan Dollar Deposit Account：
開立 Type of Account: <input type="checkbox"/> 活期存款 Current Deposits <input type="checkbox"/> 活期儲蓄存款 Current Saving |
| 貳、 <input type="checkbox"/> 申請新臺幣綜合存款，於轉存指定之定期存款時不另簽具存單。 |

Apply for New Taiwan Dollar Composite Deposit, for without signing a separate deposit receipt when switching to the designated time deposit.

申請新台幣綜合存款-起家金存款(不得質借定期性存款)

New Taiwan Dollar Composite Deposit Account -Chijiajin Deposit (Time deposits are not allowed to be pledged)

(一) 申請自動轉存定期性存款

積存餘額達新臺幣_____元以上時，超過部分以_____萬元為單位以其倍自動轉存_____個月期之定期存款存本取息儲蓄存款整存整付儲蓄存款，採機動或固定方式計息，並辦理自動轉期。(106)

Apply for the Automatic Re-deposit of Time Deposits:

While the accumulated balance reaches NT\$_____ dollars or more, the excess part will be automatically transferred to a time deposit principal savings deposit with interest collection

round-amount savings deposit with a period of _____ months in multiples of _____ NT dollar (ten thousand) as unit Adopt floating or fixed interest rate, with automatic renew (106)。

(二) 申請 Apply for 得質借 Pledged Loan不得質借定期性存款 Unpledged Time Deposit (108-S1)

參、申請新臺幣全功能定期性存款(含定期存款、存本取息儲蓄存款、整存整付儲蓄存款及零存整付儲蓄存款等定期性存款)。

Apply for New Taiwan Dollar full-function Time Deposit (Time Deposit, Interest drawing savings deposits, Round-amount savings deposit and Installment savings deposits included.)

肆、申請全行收付功能，新臺幣 外幣 自選四位數密碼(不得為四個"0"或出生月日)，請於密碼輸入器鍵入。

Apply for the function of Deposit/Withdrawal at all business premises of the Bank. NTD Foreign Currency Self-select a four-digit password (Cannot be "0000" or Birth Date) by entering the password in the password input device..

由 貴行製發一組四位數識別碼作為初始密碼交予立約人使用。

The bank will issues a four-digit identification code to be used by the contracting party as the initial password。

伍、申請卡片種類 Type of card :

晶片金融卡 Chip ATM Card (115-01) 感應式金融卡 Contactless Chip ATM Card (115-01)

卡片服務功能 Optional Card Service :

消費扣款(Smart Pay)每日交易限額_____萬元(115-25)

Smart Pay daily transaction limit not over _____ ten thousand New Taiwan Dollars (115-25)

(每日限額以萬元為單位，最高不得超過新臺幣 10 萬元，未勾選者預設限額為新臺幣 10 萬元)

(The daily limit is NT\$10,000, and the maximum limit cannot exceed NT\$100,000. If you do not check the default limit is NT\$100,000.)

非約定帳號轉帳 Non-Designated Account transfer (110-25) (除立約人要求外，不得提供金融卡非約定帳戶轉帳之功 **Unless required by the contracting party, the function of Non-Designated Account transfer shall not be provided with the ATM card**)

跨國提款 Overseas ATM Cash Withdrawal (115-23)

申請晶片金融卡約定附屬帳號，共_____戶 (115-11) :

Apply for supplementary designated account of chip ATM card, _____accounts in total.

(附屬帳號與主帳號置於同一張晶片金融卡，如有註銷約定附屬帳號，同意簽蓋該一註銷帳號印鑑或主

帳號原留印鑑辦理)。

(The sub-account and the main account are placed on the same chip ATM card. If there is an agreement to cancel the sub-account, agree to sign the canceled account seal or the original seal of the main account.)

帳號 A/C No.										請蓋轉出帳號原留印鑑 Original Seal of the supplementary A/C										驗印 Stamp Verification		主管 Supervisor	

申請金融卡約定轉入帳號，共_____戶 (110-21)：

Apply for designated receiving accounts, ___ in total. (110-21)：

項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)	項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)
1	□□□		2	□□□	
3	□□□		4	□□□	
5	□□□		6	□□□	
7	□□□		8	□□□	

陸、(一) 申請使用電話銀行服務 Apply for Telephone Banking Service (120-21)
 依據語音指示辦理語音服務、傳真服務與 貴行未來應業務需要開辦之其他服務，
 並辦理下列指定轉入帳號之轉帳服務。
 Follow the voice instructions to handle voice services, fax services and other services that the bank will
 provide in the future according to business needs and the transfer services of the following designated
 receiving accounts.

傳真資料請傳真至 Please fax the information to □□□-□□□□□□□□

(二) 1、 約定轉出帳號 (未成年人及外國人之外匯活期存款往來戶不得為此約定。)
 Designated withdraw A/C (Minors and foreign exchange current deposit accounts of foreigners
 are not allowed to make the agree on this.)

轉出帳號 Withdraw Accounts										請蓋轉出帳號原留印鑑 Original stamp of withdraw A/C										驗印 Stamp Verification		主管 Supervisor	

項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)	項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)
1	□□□		2	□□□	
3	□□□		4	□□□	
5	□□□		6	□□□	
7	□□□		8	□□□	

2、 約定轉出帳號 Designated withdraw A/C (未成年人及外國人之外匯活期存款往來戶不得為此約定。) (Minors and foreign exchange current deposit accounts of foreigners are not allowed to make the agree on this.)

轉出帳號 Withdraw Accounts										請蓋轉出帳號原留印鑑 Original stamp of withdraw A/C	驗印 Stamp Verification	主管 Supervisor

項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)	項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)
1	□□□		2	□□□	
3	□□□		4	□□□	
5	□□□		6	□□□	
7	□□□		8	□□□	

※所填載轉入帳號如為本行帳戶且與立約人為同一戶，該帳號可同時享有語音查詢、傳真服務及其他非轉帳之服務。

If the receiving account filled in is an account of our bank and is the same account as the contracting party, the account can enjoy voice inquiry, fax service and other non-transfer services at the same time.

※新約定之轉入帳號於受理申辦後次日生效。

The newly designated receiving account will be activated the next day after the application is accepted.

*立約人倘係國際金融業務分行客戶應採臨櫃繳交憑證費用，不得以其外幣帳戶作為約定扣帳帳號。
 *If the contracting party is a customer of an international financial business branch, the certificate fee shall be paid at the counter, and its foreign currency account shall not be used as the designated debit account.

請蓋扣帳帳號原留印鑑 Original stamp of withdraw A/C	驗印 Stamp Verification	主管 Supervisor

(五) 約定轉出帳號 Designated Withdraw A/C (121-04)

序號 No.	轉出帳號 Withdraw A/C	轉出帳號原留印鑑 Original stamp of withdraw A/C
1	帳號 A/C No. : ■■■-■■-■■■■■■■■ (121-04) <input type="checkbox"/> 每日轉出最高限額，NT\$____萬元整(121-06-06) Daily Limit Amount of Transfer is NT\$____ Ten Thousand Dollars (121-06-06) <input type="checkbox"/> 依貴行系統限額。(必填) 【限企業網路銀行客戶填寫】 According to the bank's limit amount. (Required) 【Only filled by enterprise online banking customer】 <input type="checkbox"/> 可以 Can <input type="checkbox"/> 不可以 轉入非約定帳號 Can not transfer to non-designated A/C (必填 Required) (121-06-08) 【限企業網路銀行電子簽章客戶約定臺幣帳號時填寫 Only filled by Enterprise online banking E-Signature Customer when designating NTD A/C】	驗印 Stamp Verification : 主管 Supervisor :
2	帳號 A/C No. : ■■■-■■-■■■■■■■■ (121-04) <input type="checkbox"/> 每日轉出最高限額，NT\$____萬元整(121-06-06) Daily Limit Amount of Transfer is NT\$____ Ten Thousand Dollars (121-06-06) <input type="checkbox"/> 依貴行系統限額 According to the bank's limit amount. (必填 Required) 【限企業網路銀行客戶填寫 Only filled by enterprise online banking customer】 <input type="checkbox"/> 可以 Can <input type="checkbox"/> 不可以 轉入非約定帳號 Can not transfer to non-designated A/C (必填 Required) (121-06-08) 【限企業網路銀行電子簽章客戶約定臺幣帳號時填寫 Only filled by Enterprise online banking E-Signature Customer when designating NTD A/C】	驗印 Stamp Verification : 主管 Supervisor :

※備註一：本行系統限額如下，惟本行得視業務需要隨時修訂系統限額，並於網路銀行網站公告後立即生效。
 Remark I, The system limit of the Bank is as follows, but the Bank may revise the system limit at any time according to business needs, and it will take effect immediately after the announcement on the online banking website.

1. 企業網銀使用電子簽章者：新臺幣轉帳及外幣轉帳不涉及新臺幣之交易，各轉出帳號合併每日累計最高轉帳限額各為新臺幣1億元，外幣轉帳涉及新臺幣之交易，公司行號每日累計轉出金額低於等值100萬美元，團體每日累計轉出金額低於等值50萬美元。

For those who use electronic signatures in corporate online banking: New Taiwan dollar transfers and foreign currency transfers do not involve transactions involving New Taiwan dollars. For currency transactions, the cumulative daily transfer amount of the company's bank account is less than the equivalent of 1 million US dollars, and the cumulative daily transfer amount of the group is less than the equivalent of 500,000 US dollars.

2. 企業網銀使用交易密碼者：新臺幣轉帳及外幣轉帳交易，各轉出帳號合併每日累計最高轉帳限額各為新臺幣700萬元。
For those who use transaction passwords in corporate online banking: NTD transfers and foreign currency transfer transactions, the combined daily maximum transfer limit for each transfer-out account is NTD 7 million.

2. 外幣轉帳，轉出及轉入為同一外幣帳戶者，轉帳無金額限制。

For foreign currency transfer, if the transfer-out and transfer-in are the same foreign currency account, there is no limit on the transfer amount.

3. 一般網路銀行，交易限額依網路銀行一般業務約定事項約定條款第十三條規定辦理。

For general online banking, the transaction limit shall be handled in accordance with the provisions of Article 13 of the general business agreement of online banking.

※備註二：轉出帳戶約定不可以轉入非約定轉入帳號時，除媒體代發、FEDI跨網交易外，僅得轉入約定轉入帳號。

※Remark II, When the transfer-out account cannot be transferred into the account by the transfer-in agreement, except for media distribution and FEDI cross-network transactions, only the transfer-in agreement can be transferred into the account.

※備註三：請將未約定之空白欄位劃銷。

※Remark III, Please crossed out and invalidated the blank fields that are not agreed upon.

(六)、同意 Agree 不同意 申請啟用線上約定帳號 Do not agree to apply for the activation of online designated A/C (121-03-18) (未勾選視同「不同意 It will deem as “disagree” if unchecked.)

【一般網路銀行:約定臺/外幣轉入帳號(外幣限本行帳號)；企業網路銀行:約定外幣匯出匯款受款人】

[General Online Banking: Designated NTD/ Foreign Currency Receiving A/C (Foreign Currency A/C is limited to TBB A/C.) | Enterprise Online Banking: Designated Foreign Currency remittance payee.]

(七)、約定轉入帳號(銀行代碼3位數+帳號或本行信用卡持卡人身份證字號或統一編號)：共__戶(121-05)

Designated A/C (#-digit Bank Code + A/C or TBB Credit Card holder's ID number or Tax ID), _____ accounts in total.

項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)	項次 No.	行庫代號 Bank Code	轉入帳號 (由左往右填寫，不足部分免填) Receiving A/C (Fill in from left to right, the missing parts left blank)
1	<input type="text"/>		2	<input type="text"/>	
3	<input type="text"/>		4	<input type="text"/>	
5	<input type="text"/>		6	<input type="text"/>	
7	<input type="text"/>		8	<input type="text"/>	

※ 使用交易密碼放行或使用電子簽章但轉出帳號勾選【不可以】轉入非約定帳號者，應填寫約定轉入帳號。

If you use the transaction password or use E-signature to approve transaction but ticked [not allowed] to transfer to non-designated A/C, you should fill in the designated receiving A/C.

※ 備註：外幣轉入帳號限填本行帳號，約定轉入帳號為立約人於本行之帳號時，於申請當日生效日，其餘帳號次日生效。

Remarks: Foreign currency receiving accounts are limited to TBB bank A/C only. If the designated receiving A/C is TBB A/C owned by the contracting party, it will be validated from the date of application, and the rest of accounts will be validated next day.

※ 請將未約定之空白欄位劃銷。

Please crossed out and invalidated blank field.

(八)、短期票券劃撥帳號【限一般網路銀行客戶填寫，約定之款項交割帳號需與立約之存款帳號相同】

Short-term Investment Transfer Account [To be filled by general online banking customer, the designated payment receiving account must be the same as the contracted deposit account]

帳號 A/C No. : - 8 5 - 。(120-57)

(九) 約定外幣匯出匯款受款人(指定分行 AS/400 97.1 建檔)

Details of the beneficiary of the agreed foreign exchange outward remittance

	受款人英文名稱／帳號／身分別 Beneficiary's English name/A/C No./ Beneficiary type	受款銀行英文名稱、清算帳號及 SWIFT ADDRESS/地址 Beneficiary bank's English name, clearing A/C No., SWIFT ADDRESS and bank address	幣別 Currency	受款國別 Country
1	戶名 A/C Name : 帳號 A/C No. : 地址 Address :	銀行名稱及 SWIFT ADDRESS (必填) Bank Name and SWIFT Address (required)		
	國外受款人身分別 Beneficiary Type : <input type="checkbox"/> 政府 Government <input type="checkbox"/> 公營事業 Public <input type="checkbox"/> 民間 Private 國內受款人身分別 Domestic beneficiary type : <input type="checkbox"/> 他人帳戶 Non-Applicant's A/C <input type="checkbox"/> 本人帳戶 Applicant's A/C	清算帳號 Clearing A/C No. : 地 址 Bank Address :		
2	戶名 A/C Name : 帳號 A/C No. : 地址 Address :	銀行名稱及 SWIFT ADDRESS (必填) Bank Name and SWIFT Address (required)		
	國外受款人身分別 Beneficiary Type : <input type="checkbox"/> 政府 Government <input type="checkbox"/> 公營事業 Public <input type="checkbox"/> 民間 Private 國內受款人身分別 Domestic beneficiary type : <input type="checkbox"/> 他人帳戶 Non-Applicant's A/C <input type="checkbox"/> 本人帳戶 Applicant's A/C	清算帳號 Clearing A/C No. : 地 址 Bank Address :		

- 注意事項※ 1、約定外幣匯出匯款受款人欄位之資料應以英文填寫，並由立約人自行詳細核對。
Notice※ The information of designated foreign currency remittance beneficiary must be filled in in English and will be checked in detail by the contracting party.
- 2、受款人人數無限制，不敷填寫時，另行填具申請書，未填寫部分應劃線註銷。
There is no limit to the number of beneficiaries. If the form is insufficient, another application form should be filled in, and the unfilled part should be crossed out and invalidated.
- 3、本約定書約定外幣匯出匯款受款人帳號共____個。
There is a total of _____ receiving account for foreign currency remittance as stipulated in this contract.

※立約人英文姓名 Contracting Party's name in English _____

※立約人英文地址 Contracting Party's address in English _____

※放款帳號 Loan A/C No. : - - (限企業網路銀行申請開發信用狀客戶填寫 Only filled by enterprise online banking customer who apply for L/C)

捌、申請寄送電子交易之電子對帳單，原實體對帳單請停止寄送（121-21）。

Apply to send the e-statement of the online transaction, please stop sending the paper copy bank statement (121-21)

(勾選本項者須申請電話銀行或網路銀行，且務必於下列填寫電子信箱)

(Those who tick this item must apply for telephone banking or online banking, and must fill in the email address below)

電子郵件信箱(英文請以小寫書寫)：_____。

E-mail Address (please write in lower case), _____

立約人知悉並同意貴行同時異動立約人前留存於貴行其他業務之電子郵件信箱(但企業網路銀行、證券業務及信用卡電子帳單所約定之電子郵件信箱除外)

The contracting party understands and agrees that your bank will simultaneously change the email address of the contracting party in other businesses of your bank (Except for the e-mail agreed by corporate online banking, securities business and credit card e-statement)

玖、申請黃金存摺帳戶 Apply for GoldPassbook A/C

(一) 申請全行代購售密碼

Apply for Password for Consignment Purchases at all business premises of the Bank

自選四位數密碼，請於密碼輸入器鍵入。

Self-select a four-digit password by entering the password in the password input device。

由貴行製發一組四位數識別碼作為初始密碼交予立約人使用。

The bank issues a four-digit identification code to be used by the contracting party as the initial password。

(二) 申請黃金存摺定期定額投資(117-11)，並約定下列事項：

Apply for Dollar Cost Averaging Invest in GoldPassbook (117-11), and agree with the following terms

投資日 Date of Investment	<input type="checkbox"/> 每月 6 日 6 th of every month	<input type="checkbox"/> 每月 16 日 16 th of every month	<input type="checkbox"/> 每月 26 日 26 th of every month
每次投資金額 Amount of every investment			

*黃金存摺定期定額於每次投資時，不論扣帳是否成功，均收取黃金存摺定期定額投資手續費。

* While making every Dollar Cost Averaging Invest in GoldPassbook, regardless of whether the deduction is successful or not, a regular fixed service fee for the investment in GoldPassbook will be charged.

*立約人同意於每次投資日前一營業日於指定帳戶內留存足額投資金額及手續費款項，否則視為當次不辦理投資，貴行無須通知本人。存戶連續 3 次未於指定帳戶留存足額款項，致未能辦理投資，則視同終止本項約定。

*The contracting party agrees to reserve sufficient investment amount and handling fee in the designated account one business day before each investment day, otherwise it will be regarded as not handling the investment at that time, and your bank does not need to notify me. If the contracting party fails to keep sufficient funds in the designated account for 3 consecutive times, resulting in the failure to handle the investment, it shall be deemed to have terminated this agreement.

	投資及手續費款項扣帳帳號 Debit A/C No. for Investment Amount and Service Fee										請蓋扣帳帳號原留印鑑 Original Stamp of Debit A/C			驗印 Stamp Verification		主管 Supervisor	

拾、申請外匯存款帳戶 Apply for a Foreign Exchange Deposit Account :

(一)外匯活期存款(與外匯綜合存款二擇一開戶)，開戶幣別__(未指定者以美元開戶)

Foreign Exchange Demand Deposit ((Select either Foreign Exchange Demand Deposit or Foreign Exchange Composite Deposit); currency of the A/C_____(If not designated, then USD.)

(二)外匯定期存款 Foreign Exchange Time Deposit

(三)外匯綜合存款(與外匯活期存款二擇一開戶)，開戶幣別__(未指定者以美元開戶)

Foreign Exchange Composite Deposit (Select either Foreign Exchange Demand Deposit or Foreign Exchange Composite Deposit); currency of the A/C_____(If not designated, then USD.)

申請自動轉存定期性存款:外匯綜合存款之活存各幣別餘額分別達各該幣別之保留額及該幣別外匯定存之最低起存額以上時，其超過保留額之部分，將以轉存額或其倍數為單位自動轉存所約定之外匯定存並辦理自動轉期，惟每次自動轉存金額亦須達各該幣別外匯定存之最低起存額以上。自動轉期方式預設為本金自動轉期無限次，利息到期轉入外匯活期存款帳戶：

Apply for the Automatic Re-deposit of Time Deposits: When the balance of a Foreign Exchange Composite Deposit in a particular currency exceeds both the reserved amount and the minimum initial deposit amount of the Foreign Exchange Time Deposit in that currency, for the amount exceeding the reserved amount, an automatic re-deposit of the designated Foreign Exchange Time Deposit will be performed based on the re-deposit amount or its multiples, and an automatic renewal will be conducted, provided that the amount of each automatic re-deposit must exceed the minimum initial deposit amount of the Foreign Exchange Time Deposit of that currency. The automatic renewal method defaults to the automatic renewal of the principal with unlimited times, and the interest will be paid to the Foreign Exchange Demand Deposit account at maturity.

幣別 Currency	保留額 Retention	轉存額 Re-deposit	計息方式 Interest Calculation Methods	存款期間 Period of Deposit
			<input type="checkbox"/> 固定 Fixd <input type="checkbox"/> 機動 Floating	<input type="checkbox"/> __週 Week / 月 Month
			<input type="checkbox"/> 固定 Fixd <input type="checkbox"/> 機動 Floating	<input type="checkbox"/> __週 Week / 月 Month
			<input type="checkbox"/> 固定 Fixd <input type="checkbox"/> 機動 Floating	<input type="checkbox"/> __週 Week / 月 Month
			<input type="checkbox"/> 固定 Fixd <input type="checkbox"/> 機動 Floating	<input type="checkbox"/> __週 Week / 月 Month

※立約人基本資料 Basic Information of Contracting Party :

戶名 A/C Name : 統一編號 Tax ID :
負責人 Responsible Person : 負責人身分證字號 ID No. of the Responsible Person :
公司設立日期 Date of Company Registered : _____年 月 日 (D/M/Y)
負責人出生日期 Birth Date of the Responsible Person : _____年 月 日 (D/M/Y)
登記地址 Registered Address of the Company :
通訊地址 Mailing Address :
負責人戶籍地址 Household Registration Address of Responsible Person :

公司電話 Office Tel. : 行動電話 Mobile No. :
傳真號碼 Fax :
E-MAIL :
公司是否更換過戶名 Have your company changed the A/C name before : 是 Yes 否 No

※立約人之客戶業務往來聲明 Contracting Party's Customer Business Transaction Statement :

往來產品之開戶目的 Purpose of A/C :

新臺幣活/綜存 NTD Demand/Comprehensive Deposit A/C : 儲蓄 Deposit 薪轉 Payroll Transfers 證券戶 Securities 資金調撥 Financial Transfer 投資 Investment 其他 Other
新臺幣定存 NTD Time Deposit : 儲蓄 Savings 薪轉 Payroll Transfers 證券戶 Securities 資金調撥 Financial Transfer 投資 Investment 其他 Other
外匯定存 Foreign Currency Time Deposit : 儲蓄 Savings 薪轉 Payroll Transfers 證券戶 Securities 資金調撥 Financial Transfer 投資 Investment 其他 Other
外匯活/綜存 Foreign Currency Demand/Composite Deposit A/C : 儲蓄 Savings 薪轉 Payroll Transfers 證券戶 Securities 資金調撥 Financial Transfer 投資 Investment 其他 Other
黃金存摺 GoldPassbook : 儲蓄 Savings 薪轉 Payroll Transfers 證券戶 Securities 資金調撥 Financial Transfer 投資 Investment 其他 Other

往來產品之預期金額 :

Expected Amount of A/C Transfer :

臺幣存/提款 新臺幣 : 萬元 NTD Deposit/Withdraw NT\$ Ten Thousand Dollars
黃金存摺 新臺幣 : 萬元 GoldPassbook NT\$ Ten Thousand Dollars
外幣存/提款 新臺幣 : 萬元 Foreign Currency Deposit/Withdraw NT\$ Ten Thousand Dollars

※立約人確認事項及領用簽收欄 :

Receiving and Acknowledging Items List Confirmed by the Contracting Party :

(一)立約人同意遵守本約定書(含開戶總約定書), 並確認下列事項:(請務必擇一勾選)

The contracting party agrees to abide by this agreement including the general agreement on account opening, and confirm the items as follows, (Please be sure to tick one)

本約定書(含開戶總約定書)及所載約定事項已經立約人攜回審閱逾五日(合理審閱期間至少五日)。

This agreement, including the general agreement on account opening, and the agreed matters contained in it have been brought back by the contracting party for review for more than five days

(the reasonable review period is at least five days)

立約人已於事前詳閱全部條款，充分瞭解且同意其內容。

The contracting party has carefully read all the terms in advance, fully understand and agree to the terms in the agreement.

(二)立約人確認所提供之下列基本資料均屬正確無誤，且知悉並同意 貴行一併更新立約人原留存於 貴行之其他存款、放款、信用卡、債票券及信託業務之申請人基本資料(但企業網路銀行、證券業務及信用卡電子帳單所約定之電子郵件信箱除外)，個人信用卡帳單之寄送地址原係勾選同戶籍/居住地者，將因本申請書之戶籍/通訊地變更而併同變更。

The basic information provided by the contracting party is confirmed correct, and the contracting party is fully acknowledged and agree the applicant's basic information will be updated at the same time among deposits, loans, credit cards, bonds, and trust businesses that the information of contracting party originally filed in the bank (not including enterprise Internet banking, securities business, and e-mail address agreed upon in credit card E-bills).

(三)立約人與 貴行約定之電子郵件信箱，為立約人或其親屬所有，且業經該電子郵件信箱使用者帳戶所有人同意使用，以便立約人收取 貴行寄發之各項業務通知及報告書，倘日後因該電子郵件信箱與他人重複發生任何糾紛、風險或損失，皆由立約人自行承擔，與貴行無涉，絕無異議。

The e-mail agreed between the contracting party and the bank is owned by the contracting party or the relatives, and has been approved to be used by the user account owner of the e-mail, so that the contracting party can receive various business notices and reports sent by your bank. Any disputes, risks or losses due to repeated occurrence of this e-mail with others shall be borne by the contracting parties, and have nothing to do with the bank and no objection.

(四)貴行將寄送確認信件至前揭所填載之電子郵件信箱，該確認信有效期為發送隔日起計算 14 個日曆日(即 T+14 天)，若逾有效期限未完成電子郵件信箱確認程序，前揭電子信箱之申請約定無效，本申請書涉及電子郵件信箱服務之約定亦無效(包含但不限電子對帳單)。

The bank will send a confirmation letter to the e-mail address listed above. The confirmation letter will be valid for 14 calendar days (i.e. T+14 days) from the day after it is sent. If the e-mail confirmation process is not completed after the expiration date, The application agreement of the e-mail disclosed above is invalid, and the agreement related to the e-mail service in this application form is also invalid (including but not limited to the e-statement).

(五)立約人確認收執下列資料 The contracting party confirmed received the following items :

「開戶申請書暨約定書」(版本代號 11208 內)、「開戶總約定書」(版本代號 11208)
Account Opening Application and Agreement (No. 11208)

臺灣中小企業銀行網路銀行密碼單 Secure Letter of TBB Online Banking Password

臺灣中小企業銀行電話銀行密碼單 Secure Letter of TBB Telephone Banking Password

臺灣中小企業銀行晶片/感應式金融卡及密碼通知書，並申請正式啟用

Notice of Password for TBB Chip ATM Card/ Contactless Chip ATM Card and apply for activation

電子簽章憑證載具，共 _____ 支 E-signature certificate carrier, _____ in total. °

讀卡機，共 _____ 個 Card Reader, _____ in total. °

其他 Other _____

此致
Sincerely,

臺灣中小企業銀行
Taiwan Business Bank



立即翻閱最新版本開戶總約定書
Review the latest version of the general agreement for account opening

立約人（即存戶）/簽收人：
Contracting party (A/C Owner) /Recipient :

簽章(立約印鑑)
Signature (Contracting Stamp)

新臺幣活/綜存帳號 NTD Deposit/Withdraw A/C No.:□□□-□□-□□□□□□

新臺幣定存帳號 NTD Time Deposit A/C No.:□□□-□□-□□□□□□

外匯定存帳號 Foreign Currency Time Deposit A/C No.:□□□-□□-□□□□□□

黃金存摺帳號 GoldPassbook A/C No.:□□□-□□-□□□□□□

外匯活/綜存帳號 Foreign Currency Demand/Composite Deposit A/C No.:□□□-□□-□□□□□□

中華民國 Date: 年 月 日
(DD/MM/YYYY)

見簽人： 經辦： 鍵機： 主管：

註：英文翻譯僅供參考，若中文與英文內容不一致時，以中文為準。

Note: The English translation is only for reference, in the event of any discrepancy between the Chinese and English texts hereof and thereof, the Chinese version is shall govern.